
Index of Volume 47/ Index du volume 47

Authors

Abbott, Carmeta. (review) Deborah A. Metford and John S. Metford, *Concepts: Grammaire française et textes choisis*, 544.

Bain, Bruce and Agnes Yu. *Qin, Han and Huang: Text Reproduction and Literacy in Rural China, A Case for Euclid and Homer*, 861.

Beynon, June and Kelleen Toohey. *Heritage Language Education in British Columbia: Policy and Programs*, 606.

Birckbichler, Diane W. (review) Pat Pattison, *Developing Communication Activities*, 548.

Boucher, Anne-Marie. (review) Rosamond Mitchell, *Communicative Language Teaching in Practice*, 545.

Briziarelli, Susan. (review) Leonardo Sciascia, *Il Contesto: una parodia*, 381.

Carey, Stephen. *The Culture of Literacy in Majority and Minority Language Schools*, 950.

Chandler, S. Bernard. (review) Raymond Petrillo, *Itinerario del primo Verga 1864-1874*, 178.

Cornaire, Claudette Marie and Patricia Mary Raymond. (review) Susan Schunk and Janet Waisbrot, *La littérature du monde français, deuxième édition*, 795.

Corr, Bill. (review) Earl Stevick, *Humanism in Language Teaching*, 796.

Cumming, Alister. *Uses of Biliteracy Among Indo-Canadian Women Learning Language and Literacy*, 697.

Cummins, Jim. *Forked Tongue: The Politics of Bilingual Education: A Critique*, 786.

d'Anglejan, Alison, Birgit Harley and Stan M. Shapson. *Student Evaluation in a Multidimensional Core French Curriculum*, 106.

Dalziel, Janet. (review) Anthony Mollica and Bernadette LaRochelle, *Reflets d'un pays: Poèmes et chansons*, 799.

Dalziel, Janet. (review) Michelle Maurois, *Contes de Michelle Maurois*, 373.

Danahy, Michel. (review) Lloyd Austin, *Poetic Principles and Practice*, 177.

Danesi, Marcel. (review) Thomas A. Sebeok and Jean Umiker-Sebeok (eds.), *The Semiotic Web*, 549.

Danesi, Marcel. *Revisiting the Research Findings on Heritage Language Learning: Three Interpretive Frames*, 650.

Diffey, Provincial Curriculum Guidelines in Core French: A Model for Comparison, 307.

Index of Volume 47/ Index du volume 47

Authors

Abbott, Carmeta. (review) Deborah A. Metford and John S. Metford, *Concepts: Grammaire française et textes choisis*, 544.

Bain, Bruce and Agnes Yu. *Qin, Han and Huang: Text Reproduction and Literacy in Rural China, A Case for Euclid and Homer*, 861.

Beynon, June and Kelleen Toohey. *Heritage Language Education in British Columbia: Policy and Programs*, 606.

Birckbichler, Diane W. (review) Pat Pattison, *Developing Communication Activities*, 548.

Boucher, Anne-Marie. (review) Rosamond Mitchell, *Communicative Language Teaching in Practice*, 545.

Briziarelli, Susan. (review) Leonardo Sciascia, *Il Contesto: una parodia*, 381.

Carey, Stephen. *The Culture of Literacy in Majority and Minority Language Schools*, 950.

Chandler, S. Bernard. (review) Raymond Petrillo, *Itinerario del primo Verga 1864-1874*, 178.

Cornaire, Claudette Marie and Patricia Mary Raymond. (review) Susan Schunk and Janet Waisbrot, *La littérature du monde français, deuxième édition*, 795.

Corr, Bill. (review) Earl Stevick, *Humanism in Language Teaching*, 796.

Cumming, Alister. *Uses of Biliteracy Among Indo-Canadian Women Learning Language and Literacy*, 697.

Cummins, Jim. *Forked Tongue: The Politics of Bilingual Education: A Critique*, 786.

d'Anglejan, Alison, Birgit Harley and Stan M. Shapson. *Student Evaluation in a Multidimensional Core French Curriculum*, 106.

Dalziel, Janet. (review) Anthony Mollica and Bernadette LaRochelle, *Reflets d'un pays: Poèmes et chansons*, 799.

Dalziel, Janet. (review) Michelle Maurois, *Contes de Michelle Maurois*, 373.

Danahy, Michel. (review) Lloyd Austin, *Poetic Principles and Practice*, 177.

Danesi, Marcel. (review) Thomas A. Sebeok and Jean Umiker-Sebeok (eds.), *The Semiotic Web*, 549.

Danesi, Marcel. *Revisiting the Research Findings on Heritage Language Learning: Three Interpretive Frames*, 650.

Diffey, Provincial Curriculum Guidelines in Core French: A Model for Comparison, 307.

DiPietro, Robert J. (review) Ruth Bíró, Miklós and Zsófia T. Radnai, *Hungarian Picture Dictionary for Young Americans*, 534.

Duplantie, Monique and Roger Tremblay. *Le syllabus communicatif/ expérientiel, essai de synthèse*, 43.

Edwards, John. *Literacy and Education in Contexts of Cultural and Linguistic Heterogeneity*, 933.

Ekane, William. *Perceptions of Graduates of an Experimental Bilingual Program in Cameroon*, 512.

Fancy, Alex. *Didactique du français langue seconde, dramatisation et théâtre*, 341.

Fernández, Carmen. (review) Gene S. Kupferschmidt, *Al Tanto: Catorce cuentos contemporáneos*, 369.

Fernández, Carmen. (review) Jean Franco, *Plotting Women: Gender Representation in Mexico*, 365.

Feuerverger, Grace. *University Students' Perceptions of Heritage Language Learning and Ethnic Identity Maintenance*, 660.

Fink, Robert. (review) Christer Laurén and Marianne Nordman, *Special Language: From Humans Thinking to Thinking Machines*, 370.

Flaitz, Jeffra. (review) Guenter G. Pfister and Yvonne Poser, *Culture, Proficiency and Control in FL Teaching*, 379.

Golubéva-Monatkina, Nathalia. (review) François Gadet, *Le français ordinaire*, 800.

Guberman, Solange. (review) M. Parkin, F. Morrison et P. Quirouette, *Enhancing Language Development in Early French Immersion with Classroom Television*, 376.

Guberman, Solange. (review) Marilyn Lambert-Drache and François St.-Pierre, *Terminologie du micro-ordinateur utilisé en milieu scolaire: recueil bilingue*, 541.

Guberman, Solange. (review) Microtac Software, *French Assistant*, 367.

Hefferman, Peter, J. *French Second Language Teacher Education and Continuing Professional Development in Canada: The Role of Smaller Universities and Related Institutions Roles*, 843.

Hébert, Yvonne. *The General Language Education Syllabus in Summary*, 66.

Kessler, Carolyn. (review) Chester W. Obuchowski, *Franco-Phonetics etc.*, 546.

Kunstmann, Susanna Tatiana. (review) Karl Koch (ed.), *Area Studies and Language Teaching*, 538.

Laing, Donald, Adrien van den Hoven and Véronique Benessiano. *L'emploi du traitement du texte dans un cours universitaire de première année portant sur la littérature française*, 477.

Landry, Rodrigue, Réal Allard and Raymond Théberge. *School and Family Ambiance and the Bilingual Development of Francophone Western Canadians*, 878.

Lantolf, James P. (review) Claus Faerch and Gabriele Kaspar (eds.), *Introspection in Second Language Research*, 179.

Laurier, Michel. (review) Julia Kristeva, *Language, The Unknown*, 540.

Leavitt, Robert. *Language and Cultural Content in Native Education*, 266.

LeBlanc, Clarence and Claudine Courtel. *Executive Summary: The Culture Syllabus*, 82.

LeBlanc, Raymond and Roger Tremblay. *Du matériel d'appoint de l'ENPFB: La série Pour tout dire*, 125.

LeBlanc, Raymond. *Le curriculum multidimensionnel: Une synthèse*, 32.

Lischke-McNab, Ute. (review) Franz Eppert, *Grammatik lernen und verstehen. Ein Grundkurs für Lerner der deutschen Sprache*, 802.

London, Dalton. (review) Russell Cousins, Ron Hallmark and Ian Pickup, *A Student Guide to French Universities*, 363.

Lopes, José M. and Maria Lopes. *Bridging the Generation Gap: The Collection of Social Histories in the Portuguese Heritage Language Program*, 708.

Lyster, Roy. *The Role of Analytic Language Teaching in French Immersion Programs*, 159.

Macrae, Donald. (review) Judith G. Frommer, *MacLang 4*, 535.

Marrie, Barbara and Joan E. Netten. *Communication Strategies*, 442.

Martens, Mary Jo. (review) Joanne Kenworthy, *Teaching English Pronunciation*, 802.

Massey, Michael. (review) John F. Fanselow, *Breaking Rules. Generating and Exploring Alternatives in Language Teaching*, 364.

McAndrew, Marie. *L'enseignement des langues d'origine à l'école publique en Ontario et au Québec: Politiques et enjeu*, 617.

Moneti, Annamaria. (review) Robin Pickering-Iazzi and Lawrence Baldassarro, *In Terza Pagina*, 378.

Newsham, G.S. (review) William Rutherford and Michael Sharwood Smith, *Grammar and Second Language Teaching: A Book of Readings*, 794.

Painchaud, Gisèle. *Les outils de la communication: Le syllabus langue*, 54.

Paré, François. (review) Gerardo Alvarez, *Concepts linguistiques en didactique des langues*, 804.

Paré, François. (review) Mary Bitterman Wiseman, *Ecstasies of Roland Barthes*, 551.

Perego, Suzanne F. *Environmental Scaffolds and Learner Responses in a Two-Way Spanish Immersion Kindergarten*, 463.

Pons-Ridder, Suzanne and Geneviève Quillard. *Quelques aspects de la négation: Comparison de l'anglais et français*, 327.

Poulisse, Nanda. (review) Rebecca Oxford, *Language Learning Strategies: What Every Teacher should Know*, 374.

Poulisse, Nanda. (review) Thomas S. Parry and Charles W. Stansfield, *Language Aptitude Reconsidered. Language in Education: Theory and Practice* 805.

Poyen, Janet. *The National Core French Study*, 20.

Rincker, June. *Community-Sponsored Heritage Language Programs and Personnel in Saskatchewan*, 642.

Rivers, Wilga M. *Mental Representations and Language in Action*, 249.

Rodina, Herta. (review) Albert Valdman, Guy MacMillin, Marcel LaVergne and Estella Gahala, *Son et Sens*, 383.

Sayers, Dennis. *Cross-Cultural Exchanges between Students from the Same Culture: A Portrait of an Emerging Relationship Mediated by Technology*, 678.

Senior, Nancy. *Les langues étrangères dans Astérix*, 295

Sinyor, Roberta. (review) Rex W. Last, *Artificial Intelligence Techniques in Language Learning*, 543.

St. John, Jennifer. (review) A. Valdman, *Proceedings of the Symposium on the Evaluation of Foreign Langauge Proficiency*, 807.

St. John, Jennifer. (review) S. Kitao, *Reading, Schema Theory and Second Language Learners*, 537.

Stairs, Arlene. *Learning Processes and Teaching Roles in Native Education: Cultural Base and Cultural Brokerage*, 280.

Swain, Merrill and Sharon Lapkin. *Heritage Language Children in an English - French Bilingual Program*, 635.

Tremblay, Roger and Raymond LeBlanc. *Developing Teaching Materials for a Multidimensional Curriculum*, 132.

Tremblay, Roger. *Professional Development for a Multidimensional Curriculum*, 93.

Ullman, Rebecca and Howard Hainsworth. *Towards the Development of FSL Teacher Competencies: Some Thoughts on Future Teacher Education Programs*, 486.

Wall, Anthony. (review) Marie MacLean, *Narrative as Performance. The Baudelairean Experiment*, 371.

Weber, Sandra and Claudette Tardif. *Assessing L2 Competency in Early Immersion Classrooms*, 916.

Weinrib, Alice. *New Canadian ESL and FSL Materials in Second Language Policy*, 351.

Wiezcorek, Joseph. *Error Evaluation, Interlanguage Analysis and the Preterit in the Spanish L2 Classroom*, 497.

Yee, Daniel S. and Suky Sodhi. *Resource Guide for Heritage Language Instruction: An Annotated Listing of Projects Supported by Multiculturalism and Citizenship*, 712.

Young, Gary. (review) Margaret Brown, *Tête à Tête. Books 1 and 2*, 362.

Books Reviewed/Critiques de livres

Austin, Lloyd. *Poetic Principles and Practice*, 177.

Bíró, Ruth G., Miklós Kontra and Zsófia T. Radnai, *Hungarian Picture Dictionary for Young Americans*, 534.

Cousins, Russell, Ron Hallmark and Ian Pickup, *A Student Guide to French Universities*, 363.

Eppert, Franz. *Grammatik lernen und verstehen. Ein Grundkurs für Lerner der deutschen Sprache*, 802.

Faerch, Claus and Gabriele Kaspar (eds.), *Introspection in Second Language Research*, 179.

Fanselow, John F. *Breaking Rules. Generating and Exploring Alternatives in Language Teaching*, 364.

Franco, Jean. *Plotting Women: Gender Representation in Mexico*, 365.

Frommer, Judith G. *MacLang 4*, 535.

Gadet, François. *Le français ordinaire*, 800.

Kenworthy, Joanne. *Teaching English Pronunciation*, 802.

Kitao, S. *Reading, Schema Theory and Second Language Learners*, 537.

Koch, Karl (ed.). *Area Studies and Language Teaching*, 538.

Kristeva, Julia. *Language, the Unknown*, 540.

Kupferschmidt, Gene S. *Al Tanto: Catorce cuentos contemporáneos*, 369.

Lambert-Drache, Marilyn and François St.-Pierre. *Terminologie du micro-ordinateur utilisé en milieu scolaire: recueil bilingue*, 541.

Last, Rex W. *Artificial Intelligence Techniques in Language Learning*, 543.

Laurén, Christer and Marianne Nordman, *Special Language: From Humans Thinking to Thinking Machines*, 370.

MacLean, Marie. *Narrative as Performance. The Baudelairean Experiment*, Brown, Margaret. *Tête à Tête. Books 1 and 2*, 362.

Maurois, Michelle. *Contes de Michelle Maurois*, 373.

Metford, Deborah A. and John S. Metford. *Concepts: Grammaire française et textes choisis*, 544.

Microtac Software, *French Assistant*, 367.

Mitchell, Rosamond. *Communicative Language Teaching in Practice*, 545.

Mollica, Anthony and Bernadette LaRochelle, *Reflets d'un pays: Poèmes et chansons*, 799.

Obuchowski, Chester W. *Franco-Phonetics etc.*, 546.

Oxford, Rebecca. *Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know*, 374.

Parkin, M., F. Morrison et P. Quirouette, *Enhancing Language Development in Early French Immersion with Classroom Television*, 376.

Parry, Thomas S. and Charles W. Stansfield, *Language Aptitude*. Albert Valdman, Albert, Guy MacMillin, Marcel LaVergne and Estella Gahala, *Son et Sens*, 383.

Pattison, Pat. *Developing Communication Activities*, 548.

Petrillo, Raymond. *Itinerario del primo Verga 1864-1874*, 178.

Pfister, Guenter G. and Yvonne Poser, *Culture, Proficiency and Control in FL Teaching*, 379.

Pickering-Iazzi, Robin and Lawrence Baldassarro, *In Terza Pagina*, 378.

Rutherford, William and Michael Sharwood Smith, Grammar and Second Alvarez, Gerardo. *Concepts linguistiques en didactique des langues*, 804.

Schunk, Susan and Janet Waisbrot, *La littérature du monde français, deuxième édition*, 795.

Sciascia, Leonardo. *Il Contesto: una parodia*, 381.

Sebeok, Thomas A. and Jean Umiker Sebeok (eds.). *The Semiotic Web*, 549.

Stevick, Earl. *Humanism in Language Teaching*, 796.

Valdman, A. *Proceedings of the Symposium on the Evaluation of Foreign Language Proficiency*, 807.

Wiseman, Mary Bittner. *Ecstasies of Roland Barthes*, 551.